

IMPRESSUM

Montagna
 Nr. 10 | Oktober 2014
 25. Jahrgang

Auflage 3000 Expl. monatlich

Herausgeber / Editeur / Editore
Abonnemente / abonnements / Abbonamenti
 Schweiz. Arbeitsgemeinschaft
 für die Berggebiete (SAB)

*Die SAB wird unterstützt durch die Schweizer
 Berghilfe und die Schweizerische Gemeinnützige
 Gesellschaft.*

Redaktion / Rédaction / Redazione
 Vincent Gillioz
 vincent.gillioz@sab.ch

Sekretariat / secrétariat / segreteria SAB
 Seilerstrasse 4, Postfach 7836
 3001 Bern
 Tel. 031 382 10 10 Fax 031 382 10 16
 Internet-Adresse: www.sab.ch

Redaktionskommission / Commission de rédaction
 Thomas Egger, Bernard Stuby, Christine Leu, Jörg
 Beck

Inserate / Annonces publicitaires / Pubblicità
 Ursula Notz Maurer
 Lochbachstrasse 18a
 3414 Oberburg
 Tel – Fax 034 423 21 41
 ursula.notz@bluemail.ch

Druck / Impression / Stampa
 KOPRINT AG
 Untere Gründlistrasse 3
 6055 Alpnach Dorf
 Tel. 041 672 90 10
 www.koprint.ch

Layout / mise en page
 Vincent Gillioz

Abonnementspreis
Prix de l'abonnement
Prezzo dell'abbonamento
 1 Jahr / année / anno : Fr. 80.–
 Abdruck unter Quellenangabe und
 Wahrung der Autorenrechte
 erwünscht

Die Artikel in diesem Heft widerspiegeln die
 Meinung der Autoren und nicht der SAB.

Les opinions exprimées dans ce numéro ne re-
 présentent pas nécessairement celles du SAB.

TITELBILD – FOTO DE COUVERTURE :

La Cavagne, Troistorrents (VS) –
 Prix Montagne 2014 – © SAB – VG

5 Editorial

6 Monatsthema
 Agrarpolitik 2018+

Le thème du mois
 La politique agricole 2018+

6 Welche Berglandwirtschaft
 wollen wir nach 2017?



8 Landwirte üben Kritik an
 der Landwirtschaftspolitik



13 L'agriculture suisse se profile

15 Politique agricole : des adapta-
 tions sont nécessaires
 selon le canton du Jura

17 Monatsbericht der SAB
18 Rapport mensuel du SAB
19 Rapporto mensile del SAB

20 Una voce dal Ticino

20 Rustici: ci vuole un'amnistia!



22 SEREC

22 Coopération transfrontalière
 locale, l'exemple ouest africain



24 Aus den Kantonen
Nouvelles des cantons

25 Aus dem Berggebiet

25 Unwetter:
 So hilft die Schweizer Berghilfe



27 Generalversammlung und
 Fachtagung der SAB

28 Assemblée générale et
 Journée d'étude du SAB

29 Vermischtes / Divers

29 «La Cavagne» gewinnt
 den Prix Montagne 2014

30 « La Cavagne » remporte
 le Prix Montagne 2014